

東日本大震災で甚大な被害を受けている

福島県南相馬市応援ボランティアを募集します

福島県南相馬市は、3月11日に発生した東日本大震災で、地震、津波、原発事故、農畜産物被害、風評被害、人権侵害（差別）などあらゆる被害を強いられており、被災地の中でも特に支援が求められています。人吉市社会福祉協議会では、災害救援ボランティア養成研修の一環として南相馬市に市民ボランティアを派遣します。



- 応募条件** 人吉市在住の方。事前・事後の研修を受講できる方。現地のボランティアニーズに応じた活動ができる方。心身ともに健康な方。
- 募集人員** 49人（1陣あたり7人。応募者多数の場合は抽選）
- 申込方法** 人吉市社会福祉協議会および市福祉課に備え付けてある申込用紙に必要事項を記入し、申し込んでください。申込用紙は人吉市社会福祉協議会ホームページからダウンロードすることもできます。
- 申込締切** 9月30日（金）
- ボランティア派遣期間** 一陣あたり5日間（移動2日、実働3日）
 - 〈第1陣〉10月13日（木）～17日（月）
 - 〈第2陣〉10月20日（木）～24日（月）
 - 〈第3陣〉10月27日（木）～31日（月）
 - 〈第4陣〉11月3日（木）～7日（月）
 - 〈第5陣〉11月10日（木）～14日（月）
 - 〈第6陣〉11月17日（木）～21日（月）
 - 〈第7陣〉11月24日（木）～28日（月）
- 活動内容** 仮設住宅でのサロン（お茶会や足湯、レクリエーションなど）の実施や、流出物の洗浄などボランティアセンターがあっせんする活動。※被災地のニーズに合わせ、活動内容は変更となる場合があります。
- 参加費用** 食費（昼食・夕食）は参加者負担。交通費（高速バス、航空運賃等）、宿泊費、ボランティア保険は人吉市社会福祉協議会で負担。
- 事前研修** 10月4日（火）午後7時～9時 人吉市総合福祉センター（西間下町41番地1）
- 事後研修** 平成24年1月に予定

主な内容 CONTENTS

- ・南相馬市
応援ボランティア募集… P 1
- ・花火大会交通規制 …… P 4
- ・秋のじゅぐりっと博覧会… P 5

市役所代表 ☎22111 図書館 ☎243518
 カルチャーパレス ☎243311 水道局 ☎25497
 スポーツパレス ☎221688 石野公園 ☎26700
 保健センター ☎248420 人吉城歴史館 ☎22324

研修についての説明会を実施します

参加を希望される方や関心がある方はぜひご出席ください。

- 日時** 9月27日（火）午後7時～8時
- 会場** 人吉市総合福祉センター 大会議室
- 内容** 日程、活動内容、現地の状況などについて

申込・問合せ

人吉市社会福祉協議会（☎24-9192）
 ホームページ <http://www.hitoyoshi-shakyo.com/>

お知らせ

INFORMATION

「ひよこエッセイ」
配信中!

市内の事業所に向けて、クールビズやエコドライブなど、環境問題に関する情報をメール配信しています。地球温暖化対策や経費削減、事業所のイメージアップにご活用ください。

登録方法

- ① メールで登録できます。
- ② メールアドレスを入力し、送信してください。(携帯電話のメールアドレスでの登録はできません)
- ③ 送信先: kankyoun@city.hitoyoshi.lg.jp
- ④ メールタイトル: ひよこエッセイ
- ⑤ 本文: 事業所名、所在地、電話番号、従業員数を入力

※登録受付に期限はありません。いつでも登録できます。登録情報は、情報配信以外に使用しません。



窓口アンケートに
協力ください

市では、職員の接遇についての「窓口アンケート」を実施します。期間中に来庁された際にはご協力をお願いします。

期間 9月26日(月)～30日(金)
場所 市役所本館・別館・保健センター・カルチャーパレス・水道局の各窓口
問合せ 市民サービス推進委員会事務局(市市民課市民係内)

うおくむ・はあと
10月のご案内

時間 いずれも午前10時～11時30分(センターは午前9時～午後5時まで利用できます)

- 4日(火) 2歳児
- 5日(水) 1歳児(〃)
- 7日(金) 0歳児(〃)
- 11日(火) 親子エアロビクス
- 18日(火) 異年齢児活動日(戸外遊び)

【特別行事・出前保育など】
28日(金) 「離乳食教室」(講師:保健センター管理栄養士・片岡美穂)
場所: 保健センター

25日(火) 出前保育

場所: 村山公園
※雨天時は26日(水)に延期。
申込・問合せ 子育て支援センター「うおくむ・はあと」(さざなみ保育園内) (☎27177)



人吉市教育委員会
定例会が傍聴できます

定例会を次のとおり開催します。希望される場合は傍聴ができます。

期日 9月26日(月)
時間 午後1時30分から
会場 市役所別館2階203会議室
問合せ 市教育総務課総務係

公共交通機関の無料
チケットを配布します

県では県内の全小学生を対象に、公共交通機関への理解を深めてもらうためのチラシを配布します。チラシには県内の路線バスと市電、電鉄の乗車を期間中に1回のみ「無

球磨養護学校
オープンスクール

期日 10月4日(火)
時間 午前9時30分～
場所 県立球磨養護学校
対象 行政、福祉関係、福祉施設関係、一般
内容 概要説明、学校紹介、オープンスクール、各種展示
申込締切 9月28日(水)
※詳しくはお問い合わせください。

問合せ 県立球磨養護学校 (☎423792)

募集

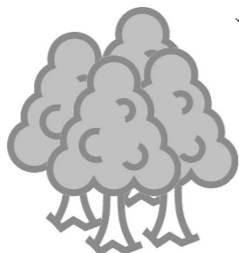
くまもと健康づくり
応援店募集

県民の健康づくりを支援する「くまもと健康づくり応援店」を募集します。

九州大学公開講座
「九州山地の森と樹木」

期日 10月30日(日)
場所 九州大学宮崎演習林(宮崎県東臼杵郡椎葉村大字大河内)
講座名 「九州山地の森と樹木」
募集人員 15人(初参加の方を優先し抽選)
申込期間 9月20日(火)～10月14日(金)
※詳しくはお問い合わせください。

申込・問合せ 九州大学宮崎演習林 (☎09831116)



球磨養護学校
くまよう祭

期日 10月23日(日)
時間 午前9時30分～
場所 県立球磨養護学校
内容 小学部の遊び場「くまもん城」の開放、中学部・高等部の作業製品の販売会、ステージ発表など
問合せ 県立球磨養護学校 (☎423792)

催し物

市民健康セミナー

期日 10月20日(木)
時間 午後7時～
場所 カルチャーパレス小ホール
講師 熊本大学医学部付属病院 久木留大介 特任助教
演題 糖尿病 なめたらいかんばい!
問合せ 市保健センター健康増進係



健康

HEALTH

ポリオワクチン接種

対象者 生後3か月から90か月(7歳6か月)までの方。
ただし、ポリオワクチン接種を2回受けた方は除きます。
場所 市保健センター
持ってくるもの 母子健康手帳、体温計、予診票

期日	対象校区
10月7日(金)	西瀬・矢岳
10月12日(水)	東間・田野
10月14日(金)	中原
10月21日(金)	東
10月26日(水)	西・大畑
10月28日(金)	全校区

受付時間 午後1時10分～2時
問合せ 市保健センター健康政策係



人吉球磨・秋の風物詩
相良三十三観音
「秋の一斉開帳」



古くから人吉球磨地方に伝わる「相良三十三観音めぐり」。秋のお彼岸には、すべての観音堂を一斉開帳して皆さまをお迎えます。ぜひ、秋の相良路をお楽しみください。
期間 9月20日(火)～26日(月)
場所 相良三十三観音全札所(35か所)
問合せ 市観光振興課 (☎22-2111内線5143)

2011 秋のじゅぐりっと博覧会

～相良700年の文化の継承と創造～

“観光客の皆さんへ心を込めたおもてなし”を目指しておとし春から取り組んでいる「じゅぐりっと博覧会」。今回も魅力的なイベントが9月23日から11月30日まで行われます。

問合せ 2011 秋のじゅぐりっと博覧会実行委員会事務局 (☎22-2111内線5141 市観光振興課内)

期日	イベント名	場所	内容
9月23日(金) ～11月30日(水)	歩いて・見て・感じる 相良700年 「人吉歴史文化廻廊」	市内各所	相良三十三観音や郷土の偉人「高木惣吉」「日野熊蔵」の紹介。西南戦争と人吉の関係、各種歴史遺物・文化の紹介などを市内14会場で行います。※有料施設あり
10月1日(土) ～11月3日(木)	駅前ぶらり街かど美術館	人吉駅周辺施設	国宝・青井阿蘇神社や芳野旅館の日本庭園といった歴史的価値の高いものから、与謝野夫妻の掛け軸や著名人の絵画や書画といった芸術性の高いものまで、一度に味わうことができます。
10月2日(日)・ 16日(日)	じゅぐりっとポップフェス 2011 秋	カルチャーパレス 小ホール	老若男女を問わずジャンルも多様なアマチュア音楽グループによる演奏をお楽しみください。
10月8日(土)	たまがった。 KUMAKOI	青井阿蘇神社 および市内各所	人吉球磨オリジナルのダンス「KUMAKOI 六調子」が城下町を盛り上げます。
10月15日(土)	第8回ウンスカルタ大会	鍛冶屋町通り	ウンスカルタ大会やポルトガル共和国アブランテシユ市との青少年交流記念写真展、風ぐるまフェスタ、蚤の市(フリーマーケット)などが開催されます。※参加無料
10月22日(土)	夢あかり	人吉クラフト パーク石野公園	石野公園まつりとタイアップしたキャンドルナイト。やさしい灯りのなかで、秋涼みをお楽しみください。
10月29日(土)	第6回じゅぐりっと 「天空の森コンサート」	中小企業大学校 人吉校 1F エントランス ホール	人吉市街を一望できる会場で、幻想的な灯りとともにコンサートを行います。 出演:吉川よしひろ(チェロ)、続木カ(ブルースハーブ)、石塚まみ(ピアノ・ボーカル)、森と川と花の合唱団
11月2日(水)	三遊亭 遊馬 独演会	イスマ本店地下1F	落語通も落語初心者も、一度聞いたらくせになる三遊亭遊馬の古典落語の世界をお楽しみください。※有料
11月3日(木) (文化の日)	出水中央高等学校 吹奏楽部演奏会	カルチャーパレス 大ホール	クラシック・ポピュラー・演歌・踊りなどさまざまな要素で楽しませてくれる出水中央高等学校吹奏楽部の演奏会。人吉一中、人吉二中の賛助出演もあります。※入場無料
11月12日(土) ～20日(日)	野鳥写真展	西九日町商店街 (旧ふじ陶苑店舗)	ヤマセミをメインに球磨川に生息する野鳥の写真展。13日(日)は、別府 穰氏の「野鳥シリーズ」のビデオを放映予定です。※入場無料
11月20日(日)	ノスタルジック人吉	人吉駅前広場	100年前の装いでのカフェや楽器演奏で皆さまをおもてなしします。※入場無料
11月23日(水) (勤労感謝の日)	田中賢治チェロ名曲 コンサートⅧ	カルチャーパレス 小ホール	大阪フィルハーモニー交響楽団トップチェロ奏者であり、人吉市出身の田中賢治氏のコンサート。同交響楽団のトップクラリネット奏者のブルックス・信雄・トーン氏、ピアノ奏者の鷺見真里氏も来人。秋の夜に本格的なクラシック名曲をお楽しみください。※有料
11月19日(土) ～27日(日)	人力車と渡し舟に乗って、 紅葉を見に行こうよう!!	人吉城跡および くま川下り発船場	人吉城跡の紅葉が最も美しい期間に、球磨川遊覧船「梅花の渡し」が特別運行。人吉城跡では、紅葉をバックに、人力車の乗車体験や記念写真をお楽しみください。 ※梅花の渡し: 有料、人力車: 無料

※天候そのほか諸事情により、内容や日程が変更になる場合があります。
※上記は「じゅぐりっと博覧会」の一部です。そのほかのイベントや各イベントの詳細を掲載した「じゅぐりっと新聞」を、9月20日以降に人吉市観光案内所をはじめ市内観光施設などに配布します。

地域包括支援センターだより

80歳以上になると、3人に1人が発症すると言われている認知症についてのお知らせです。

認知症とは?

認知症は、誰にでも起こる可能性のある脳の病気です。65歳未満で起こると「若年性認知症」と言います。「何度も同じことを言ったり、聞いたりする」「いつも通帳や現金などを探したり、盗まれたと言う」「物や人の名前が出てこなくなった」「ガスや水道、電気の切り忘れが増えた」「日時や曜日を間違えるようになった」「テレビや新聞を見なくなった」「道に迷うようになった」などが認知症のサインになります。

早期発見・早期対応が大切

認知症は、治療で治るものと治らないものがあります。いずれの場合も、早期に治療やケアをすることで、進行を遅らせたり、症状を和らげることができます。

まずは認知症疾患医療センターなどで、認知症かどうかやその原因の診断を受けることが初めの第1歩となります。

認知症疾患医療センターとは、国・県が設置している認知症専門医療機関で、熊本県内には10か所設置されています。

まずはご相談ください

- 人吉市地域包括支援センター (☎22-2111)
- 熊本県認知症ほっとコール (認知症相談窓口・☎096-355-1755)

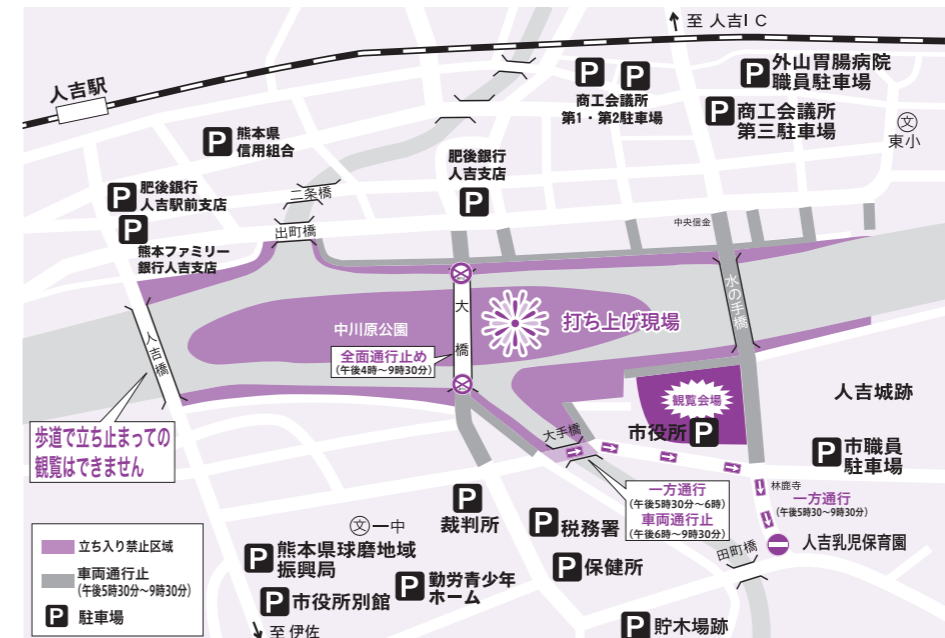


問合せ 人吉市地域包括支援センター (市高齢者支援課内)
(☎22-2111内線1235・1236、FAX24-9536)

第57回 人吉花火大会

期日 **9月24日(土)**
時間 **午後7時～8時30分**
※荒天の場合・9月30日(金)に延期
会場 **ふるさと歴史の広場**

大会当日の交通規制



- 大橋
午後4時～9時30分 全面通行止め
- 林鹿寺そば交差点～水の手橋～中央信金
午後5時30分～9時30分 歩行者専用道路
- 大手橋
午後5時30分～6時 一方通行
午後6時～9時30分 歩行者専用道路
- そのほか、左図のとおり交通規制を行います。
関係各町内の皆さんには、ご迷惑をおかけしますがご理解とご協力をお願いします。

問合せ
人吉商工会議所 (☎22-3101)
市観光振興課 (☎22-2111内線5141)

各種相談ガイド

相談は無料で秘密は厳守されます。
何でもご相談ください。

相談名	日時	場所	その他	問合せ先
無料法律相談	10月4日(火)午前10時～午後3時	予約のご連絡をいただいた際にご案内します。	予約制	市市民課くらし安心相談係 (市消費生活センター)
	10月18日(火) 午前10時～午後3時			
くらしの相談	9月27日(火)午前10時～正午	市消費生活センター		市市民課くらし安心相談係 (市消費生活センター)
もの忘れ相談	10月17日(月)午後3時～	市役所厚生室	予約制	市高齢者支援課介護予防係 (市地域包括支援センター)
心配事相談	10月6日(木)午後1時30分～4時	市総合福祉センター	予約制	市社会福祉協議会 ☎24-9192
こころの健康相談	10月13日(木)午後2時～3時	人吉保健所	予約制	人吉保健所保健予防課 ☎22-3107
	10月28日(金)午後2時～3時			
心配ごと・無料法律相談会	10月6日(木)午後1時～4時	球磨村コミュニティセンター「清流館」	予約があれば優先します	球磨村総務企画課 ☎32-1111
年金出張相談	10月6日(木) 午前9時20分～午後3時	多良木町役場	予約制 先着60人	八代年金事務所 お客様相談室 ☎0965-35-6123
	10月20日(木) 午前9時20分～午後3時	カルチャーパレス		
	10月27日(木) 午前9時20分～午後3時	カルチャーパレス	予約制 先着45人	受付=(月)～(金) 午前9時～午後5時

- 無料法律相談=相談時間はおひとり30分程度です。相談員：弁護士
- くらしの相談=行政窓口の対応など行政に対する苦情や意見、要望、また、くらしに関するお悩みなどの相談に応じます。
- もの忘れ相談=「もの忘れ」や「認知症」など、もの忘れに関する心配に対してご相談に応じます。
- 心配事相談所=生活上の法律に関する相談に、司法書士会がご協力します。
- こころの健康相談=こころの健康について、ご相談ください。
- 心配ごと・無料法律相談会=借金問題、相続、土地家屋などの日常生活に関わる心配事について相談に応じます。
- 八代年金事務所年金出張相談所=年金に関するご相談に応じます。

ひとりで悩まず 早めの相談

くらしのお困りごとについて解決のお手伝いをします。

問合せ
人吉市消費生活センター
(市市民課くらし安心相談係)



結核予防週間

9月24日(土)～30日(金)は結核予防週間です。わが国では毎年約2万4千人が新しく結核にかかり、約2千人が亡くなっています。結核対策の基本は早期発見・早期治療。結核の症状は風邪に似ているため受診が遅れがちです。せきや微熱などが2週間以上続いたら結核を疑って医療機関を受診しましょう。結核は過去の病気でなく、現在でもわが国最大の感染症です。1年に1回は定期健康診断を受けましょう。
問合せ 人吉保健所(☎23107)

肝炎患者サロン開催

肝炎患者の方やそのご家族が互いに気軽に話せる場所を提供し、不安や悩みを解消していただくことを目的として開催します。
期日 10月13日(木)
時間 午後1時～3時30分
場所 県八代地域振興局5階大会議室
内容 専門医からの肝炎治療の話、自由に情報交換する「語らいの場」など

入場料 無料

※予約は必要ありません。
問合せ 県健康危機管理課(☎096・333・2783)

税・料金

市県民税の特別徴収を「活用ください」

熊本県と県内市町村は、平成25年度までに個人住民税の特別徴収事業者への全指定を目指します。

【個人住民税の特別徴収とは】

事業者が所得税の源泉徴収と同様に、支払う給与から個人住民税を天引きし、従業員が居住する市町村に納入する制度です。
【対象となる事業所】
原則として、所得税の源泉徴収を行う事業者

【特別徴収のメリット】

①事業者においては、所得税は毎月の給与から徴収額を計算しなければなりません。個人住民税は市町村があらかじめ計算し、事業者に通知します。計算の手間がかかります。②従業員は市役所や金融機関へ納税に向く必要がありません。

相談

体の不自由な方の無料巡回相談

期日 10月5日(水)
受付 正午～午後2時
診察 午後1時～
場所 人吉市総合福祉センター
対象 肢体不自由の方
内容 補装具に関する相談および判定、障がい福祉サービス利用に関する相談
問合せ 市福祉課障がい者支援係
登記・測量無料相談所
期日 10月3日(月)・4日(火)
時間 午前9時～午後4時

10月の休日当番薬局

2	(日)	エスエス堂瓦屋店	②6550
		たんぽぽ薬局	③6170
9	(日)	ココ薬局	②7995
		五日町薬局	③6228
10	(月)	みずき薬局	④6971
		さくら調剤薬局人吉店	④7851
16	(日)	あおい調剤薬局	③7677
		エスエス堂きりん本町薬局	④6330
23	(日)	宝来調剤薬局	②6884
		安民堂薬局西間店	②2481
		多良木いちご薬局	④6888
30	(日)	九日町調剤薬局	⑥3577
		高階誠心堂薬局西間店	②7880
		たんぽぽ薬局	③6170
年中無休		清風はなみずき薬局	⑧3739

※変更になることがあります。当日ご確認ください。

「法の日」無料法律相談会

場所 人吉球磨で開業している土地家屋調査士事務所(電話での相談も可)
問合せ 熊本県土地家屋調査士会人吉支部(☎244226)
期日 10月19日(水)
時間 午前10時～午後3時
場所 熊本地方・家庭裁判所人吉支部
相談内容 一般法律問題、家庭問題、金銭問題、交通事故問題など
問合せ 熊本地方・家庭裁判所人吉支部(☎234855)

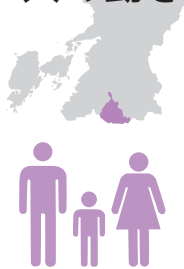
行政書士による無料相談会

【電話無料相談会】
期日 10月1日(土)
時間 午前10時～午後4時
電話番号 096・385・7300熊本県行政書士会
【街頭無料相談会】
期日 10月6日(木)・7日(金)
時間 午前10時～午後4時
場所 熊本交通センター地階「観音の泉前広場」(熊本市桜町3番10号)
問合せ 熊本県行政書士会(☎096・385・7300)

行事カレンダー

9月	
15 (木)	広報配布
16 (金)	敬老祝金交付(市役所別館)、かがやきづくりトーク(東間コミセン)
17 (土)	老人福祉センター無料開放(～18日)
18 (日)	市職員採用試験(一中)
19 (月)	敬老の日
20 (火)	相良三十三観音秋の一斉開帳(～26日)
21 (水)	秋の全国交通安全運動出発式(ふるさと歴史の広場)、地域楽講座(東西コミセン)
22 (木)	
23 (金)	秋分の日、相良三十三観音ウォーキング、動物フェスタ(石野公園)
24 (土)	人吉花火大会(ふるさと歴史の広場)
25 (日)	
26 (月)	
27 (火)	
28 (水)	金婚夫婦表彰式(アンジェリック平安)、かがやきづくりトーク(中原コミセン)、地域楽講座(東西コミセン)
29 (木)	かがやきづくりトーク(西瀬コミセン)
30 (金)	高齢者グラウンドゴルフ大会(ふるさと歴史の広場)
10月	
1 (土)	
2 (日)	じゅぐりっとポップフェス(カルチャーパレス)
3 (月)	広報配布、おくんち祭り半てんおろし
4 (火)	
5 (水)	地域楽講座(東西コミセン)
6 (木)	
7 (金)	
8 (土)	たまがった。KUMAKOI(青井阿蘇神社ほか)
9 (日)	おくんち祭り神幸式(市内一円)
10 (月)	体育の日
11 (火)	
12 (水)	人吉城歴史館特別展(～12月11日)
13 (木)	
14 (金)	
15 (土)	ウンスンカルタ大会(鍛冶屋町)
16 (日)	ねんりんピック2011熊本 囲碁交流大会(～17日) じゅぐりっとポップフェス(カルチャーパレス)
17 (月)	広報配布

人の動き



人吉市の住民基本台帳人口 平成23年8月末日現在

※()は前月比

総数 35,593人(－40人)
男 16,448人(－4人)
女 19,145人(－36人)
世帯数 15,697世帯
(－8世帯)
※外国人登録者は含みません



10月の休日在宅医

2 (日)	光 永 医 院	②2366
	田 中 医 院	④6127
9 (日)	たかはし小児科内科医院	④2222
	手 塚 病 院	②5271
	豊永耳鼻咽喉科医院	②2031
10 (月)	増 田 ク リ ニ ッ ク	②3570
	伊 津 野 医 院	②3066
	三 浦 整 形 外 科 医 院	②3401
16 (日)	人吉総合病院小児科	②2191
	球 磨 病 院	②3121
	瀬 戸 産 婦 人 科 医 院	③2137
23 (日)	や ま む ら 医 院	④0005
	ふ か み 耳 鼻 咽 喉 科	④1126
	上 原 整 形 外 科 医 院	③2537
30 (日)	公立多良木病院小児科	④2560
	内 山 ク リ ニ ッ ク	②2069
	人 吉 皮 膚 科 医 院	②6211
救急病院	たかはし小児科内科医院	④2222
	外 山 胃 腸 病 院	②3221
	球 磨 病 院	②3121

※変更になることがあります。当日ご確認ください。
休日当番薬局は6頁に掲載しています。

10月の乳幼児健診

市保健センター健康政策係



健診	対 象 者	日 程
3歳	平成20年4月生	4日(火)
3か月	平成23年6月生	13日(木)
7か月	平成23年2月生	18日(火)
1歳8か月	平成22年1月生	25日(火)

受付時間 3歳・1歳8か月＝午後0時30分～1時10分
3か月・7か月＝午後0時30分～1時20分
※母子健康手帳、バスタオル、3歳児は尿もお持ちください。

9月の納税

¥TAX

固定資産税(第3期)
国民健康保険税(第3期)
介護保険料(第3期)
後期高齢者医療保険料(第3期)
【納期限】9月30日(金)

納税には便利で確実な口座振替をご利用ください。納税通知書・通帳・通帳印を持って市納税課(◎番窓口)・金融機関、郵便局でどうぞ。